

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ
К ТРУДОВОМУ ДОГОВОРУ _____ ОТ «__» _____ 200__ Г.

г. Новосибирск

«__» _____ 20__ г.

_____, далее именуемое Работодатель, в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, и
гражданин _____, далее именуемый Работник, состоящий с Работодателем в трудовых отношениях на основании Трудового договора № _____ от _____, заключили настоящее Дополнительное соглашение о нижеследующем:

1. В трудовые обязанности Работника входит создание произведений и иных объектов интеллектуальной собственности, возникающих в результате выполнения трудовой функции Работника.

2. Работник соглашается, что Работодателю принадлежат исключительные права на любые произведения и иные результаты интеллектуальной деятельности (объекты интеллектуальной собственности), созданные или зарегистрированные Работником в связи с осуществлением работы у Работодателя (далее - служебные произведения). Исключительные права принадлежат Работодателю в полном объеме в отношении использования служебных произведений любым способом и в любой форме на территории всего мира, в течение всего срока действия исключительных прав, с правом их передачи полностью или частично, в том числе с правом выдачи лицензий любым лицам на условиях, определяемых по собственному усмотрению.

Работник предоставляет Работодателю право использование архитектурного, градостроительного или садово-паркового проекта созданного в рамках осуществления трудовой функции для реализации многократно. Проект и выполненная на его основе документация для строительства могут быть использованы повторно без согласия автора проекта.

3. Работник соглашается, что в тех случаях, когда для возникновения или закрепления прав на служебные произведения необходимо совершение каких-либо действий (подача заявки и так далее), право на совершение таких действий принадлежит исключительно Работодателю. Работник не вправе сам осуществлять, разрешать или запрещать совершение таких действий.

4. Работодатель может распорядиться принадлежащим ему исключительным правом на служебные произведения любым не противоречащим закону и существу такого исключительного права способом, в том числе путем его отчуждения по договору другому лицу (договор об отчуждении исключительного права) или предоставления другому лицу права использования соответствующих результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации в установленных договором пределах (лицензионный договор). Согласия Работника на такую передачу (предоставление) не требуется.

5. Работник разрешает Работодателю осуществлять обнародование служебных произведений любым способом по усмотрению Работодателя, а также использовать их без указания имени Работника (автора) либо с указанием имени Работника в случаях, когда Работодателем будет принято решение о целесообразности наличия такого указания по усмотрению Работодателя.

6. В случае отсутствия дополнительного соглашения об ином Работник соглашается, что выплачиваемая ему в соответствии с Трудовым договором в период работы у Работодателя заработная плата включает все вознаграждение за использование Работодателем или любыми другими лицами с согласия Работодателя (правопреемниками

Работодателя) любых служебных произведений, в том числе после прекращения действия Трудового договора с ним. Работник не вправе требовать каких-либо дополнительных выплат за использование служебных произведений или передачу прав на них.

ВАРИАНТЫ:

6.1. Работнику за создание служебных произведений и их последующее использование, передачу выплачивается премия в размере, определяемом Работодателем, которая признается Работником и Работодателем в качестве исчерпывающего вознаграждения за создание и последующее использование служебных произведений (передачу). Для указанных целей настоящее положение рассматривается в качестве соглашения между Работником и Работодателем. Вознаграждение выплачивается единовременно, в дальнейшем Работодатель или иные лица, использующие служебные произведения с согласия Работодателя, не несут обязанностей по уплате каких-либо вознаграждений Работнику, в том числе в случае прекращения трудовых отношений с ним.

7. Положения настоящего Приложения вступают в силу и действуют с момента заключения с Работником Трудового договора.

8. Настоящее Дополнительное соглашение составлено в двух экземплярах, по одному – для каждой из Сторон.

9. На экземпляре Работодателя, Работник делает отметку о подписании настоящего Дополнительного соглашения.

10. На любые произведения, созданные Работником с момента заключения Трудового договора в рамках трудовой функции, распространяются положения настоящего Дополнительного соглашения.

Работник	Работодатель
_____/_____/_____/	_____/_____/_____/

Настоящее Дополнительное соглашение получил

_____/_____/_____/

«__» _____ 20__ г.

ZUSÄTZLICHE VEREINBARUNG
ZUM ARBEITSVERTRAG _____ VOM „____“ _____ 20__.

Novosibirsk

„____“ _____ 20__.

_____, weiter der Arbeitgeber genannt, im Namen von _____, tätig auf der Basis von _____, einerseits, und Frau/Herr _____, weiter der Arbeitnehmer genannt, der mit dem Arbeitgeber in den Arbeitsverhältnissen laut dem Arbeitsvertrag № _____ vom _____, ist, haben die vorliegende Vereinbarung über das Folgende geschlossen:

1. Die Schaffung der Werke und der anderen Objekte des Immaterialgutes, die bei der Ausübung der Arbeitsfunktion des Arbeitnehmers entstehen, obliegt den Arbeitspflichten des Arbeitnehmers.

2. Der Arbeitnehmer ist einverstanden, dass der Arbeitgeber die ausschließlichen Rechte auf jegliche Werke und andere Ergebnisse der geistigen Tätigkeit (Objekte des Immaterialgutes) besitzt, die von dem Arbeitnehmer im Zusammenhang mit der Arbeitsausübung beim Arbeitgeber geschaffen oder registriert wurden (weiter „Dienstwerke“ genannt).

Die Ausschließlichkeitsrechte gehören dem Arbeitgeber im vollen Umfang bezüglich der Benutzung der Dienstwerke auf jegliche Weise und in jeglicher Form auf dem Territorium der ganzen Welt, im Laufe der ganzen Geltungsdauer der Ausschließlichkeitsrechte, mit der Genehmigung ihrer Übergabe komplett oder teilweise, unter anderem mit dem Recht der Ausstellung der Erlaubnisse für jegliche Personen unter den Bedingungen, die nach dem eigenen Ermessen bestimmt sind.

Der Arbeitnehmer stellt dem Arbeitgeber das Recht, das architektonische, städtebauliche oder gartenbauliche Projekt, das im Rahmen der Ausübung der Arbeitsfunktion geschaffen wurde, für die Realisierung mehrfach zu benutzen. Das Projekt und die auf seiner Grundlage ausgearbeitete Baudokumentation können nochmalig ohne Zustimmung des Urhebers des Projektes benutzt werden.

3. Der Arbeitnehmer ist einverstanden, dass es in den Fällen, als für die Entstehung oder Fixierung der Rechte für Dienstwerke die Ausübung der einigen Tätigkeiten (Einreichung der Bewerbung usw.) nötig ist, das Recht auf die Ausübung dieser Tätigkeiten gehört ausschließlich dem Arbeitgeber. Der Arbeitnehmer ist nicht berechtigt, die Ausübung dieser Tätigkeiten zu erlauben oder zu verbieten, oder diese selbst auszuüben.

4. Der Arbeitgeber kann das ihm gehörende Ausschließlichkeitsrecht auf Dienstwerke auf jegliche das Gesetz und das Wesen dieses Rechte nicht verletzende Weise bestimmen, darunter durch seine Veräußerung nach dem Vertrag der anderen Person (Vertrag über die Veräußerung des Ausschließlichkeitsrechtes) oder durch die Zubilligung der anderen Person des Rechtes der Benutzung der entsprechenden Ergebnisse der geistigen Arbeit oder die Individualisierungsmittel in den vom Vertrag festgestellten Rahmen (Lizenzvertrag). Für solche Übergabe (Zubilligung) braucht man keine Zustimmung vom Mitarbeiter.

5. Der Mitarbeiter erlaubt dem Arbeitgeber die Verkündung der Dienstwerke auf jegliche Weise nach dem Ermessen des Arbeitgebers durchzuführen, und auch sie ohne Angabe des Namens des Mitarbeiters (des Urhebers) oder mit der Angabe des Namens in den Fällen, als es vom Arbeitgeber die Entscheidung über die Zweckmäßigkeit solcher Angabe getroffen wird, zu benutzen.

6. Im Falle des Fehlens der zusätzlichen Vereinbarung über das andere ist der Arbeitnehmer einverstanden, dass der ihm nach dem Arbeitsvertrag während der Arbeit beim

Arbeitgeber gezahlte Lohn alle Belohnungen für die Benutzung vom Arbeitgeber oder von den anderen Personen (Rechtsnachfolgern) mit der Zustimmung des Arbeitgebers der beliebigen Dienstwerken, auch nach der Auflösung des Arbeitsvertrages mit ihm umfasst. Der Arbeitnehmer ist nicht berechtigt, jegliche zusätzliche Auszahlungen für die Benutzung der Dienstwerke oder für die Übergabe der Rechte auf sie zu fordern.

VARIANTE:

6.1. Dem Arbeitnehmer wird die Prämie für die Schaffung der Dienstwerke und ihre weitere Benutzung, Übergabe in vom Arbeitgeber bestimmter Höhe, die von Arbeitgeber und Arbeitnehmer als umfassende Belohnung für die Schaffung und weitere Benutzung der Dienstwerke (Übergabe) anerkannt wird, ausgezahlt. Für die genannten Ziele die vorliegende Anordnung wird als eine Vereinbarung zwischen dem Arbeitgeber und Arbeitnehmer betrachtet. Die Belohnung wird einmalig ausgezahlt, weiter der Arbeitgeber und andere Personen, die die Dienstwerke mit der Zustimmung vom Arbeitgeber benutzen, tragen keine Verpflichtungen über die Zahlung der jeglichen Belohnungen dem Arbeitnehmer, unter anderem bei der Arbeitsvertragsauflösung mit ihm.

7. Die Normen dieser Vereinbarung treten in Kraft und wirken ab Datum der Untersreibung des Arbeitsvertrages mit dem Arbeitnehmer.

8. Die vorliegende Vereinbarung ist in 2-facher Ausfertigung ausgestellt, je eins für jede Partei.

9. Auf dem Exemplar des Arbeitgebers macht der Arbeitnehmer den Vermerk über die Untersreibung der vorliegenden zusätzlichen Vereinbarung.

10. Die Normen dieser zusätzlichen Vereinbarung erstrecken sich auf beliebige Werke, die vom Arbeitnehmer seit der Untersreibung des Arbeitsvertrages im Rahmen der Arbeitsfunktion geschaffen wurden.

Arbeitnehmer	Arbeitgeber

Die vorliegende zusätzliche Vereinbarung habe ich erhalten.

_____ / _____ /

« » _____ 20 _____